31989D0339

L 142/7 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* 25.5.1989

NÕUKOGU OTSUS,

3. mai 1989,

millega kiidetakse ühenduse nimel heaks Tollikoostöö Nõukogu 5. juuni 1962. aasta soovitus, mis käsitleb raudteetranspordiga veetava registreeritud pagasi tollirežiimi ja mida on muudetud 21. juunil 1988

(89/339/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 113,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

21. juunil 1988 võttis Tollikoostöö Nõukogu vastu 5. juuni 1962. aasta soovituse muudatused, millega kehtestati registreeritud pagasi tollideklaratsiooni uus näidisvorm ja millega lubati tolli- ja majandusliitudel soovitus vastu võtta;

Tollikoostöö Nõukogu kiitis ühenduse ettepanekul heaks registreeritud pagasi tollideklaratsiooni uue näidisvormi; kõnealune näidisvorm vastab ühenduse esitatud eelnõule ja on koostatud registreeritud pagasi tollideklaratsiooni sisu ajakohastamiseks ning kõnealuse dokumendi kehtestamise hõlbustamiseks riikides, kus senini ei saadud seda kasutada;

muudatus on ühenduse oluliseks huviküsimuseks ja seepärast peaks ühendus 5. juuni 1962. aasta muudetud soovituse vastu võtma,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ühendus kiidab heaks ja jõustab viivitamata 5. juuni 1962. aasta Tollikoostöö Nõukogu soovituse, mis käsitleb raudteetranspordiga veetava registreeritud pagasi tollirežiimi ja mida on muudetud 21. juunil 1988.

Soovituse tekst lisatakse käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja on volitatud määrama isiku, kellel on õigus teatada Tollikoostöö Nõukogu peasekretärile, et ühendus kiidab heaks artiklis 1 osutatud soovituse.

Brüssel, 3. mai 1989

Nõukogu nimel

eesistuja

P. SOLBES

TOLLIKOOSTÖÖ NÕUKOGU SOOVITUS,

5. juuni 1962,

mis käsitleb raudteetranspordiga veetava registreeritud pagasi tollirežiimi

(muudetud 21. juunil 1988)

TOLLIKOOSTÖÖ NÕUKOGU,

VÕTTES ARVESSE, et raudteeasutuste tehtud jõupingutusi registreeritud pagasi rahvusvahelise veo tõhususe tagamiseks tuleks toetada,

SOOVIDES kõnealusel eesmärgil hõlbustada sellise pagasi kiiret käitlemist tolliformaalsuste lihtsustamise teel,

VÕTTES ARVESSE, et võimaluse korral ei peaks reisijad lähte- ja sihtriigi tolliasutustele oma registreeritud pagasit vormistamiseks isiklikult esitama ja et nad peaksid oma pagasi sihtpunkti jõudes viivitamata kätte saama,

SOOVITAB, et nõukogu liikmed ning tolli- või majandusliidud kohaldaksid registreeritud pagasi suhtes järgmisi sätteid:

1. Kui reisijad registreerivad oma pagasi raudteeasutustes, on neil võimalus esitada deklaratsioon lisavormil, et kiirendada tolliformaalsuste täitmist.

2. Vorm trükitakse raudteeasutuste koostatud saatekirja tagaküljele või eraldi lehele, mis kleebitakse saatekirjale; see trükitakse lähteriigi keeles (või ühes ametlikus keeles), kuid reisijale antakse võimalus saada tõlge veel ühes keeles.

3. Raudteeasutused esitavad vajaduse korral deklaratsiooni lähte- ja sihtriigi tolliasutustele.

4. Kirjalikku deklaratsiooni käsitletakse kui tavaliselt reisijatelt nõutud deklaratsiooni asendusvormi ja see on samaväärse kehtivusega.

5. Tolliasutused loobuvad võimaluse korral kirjalikus deklaratsioonis hõlmatud pagasi sisu uurimisest.

6. Kui tolliasutused loobuvad pagasi sisu uurimisest, väljastatakse see viivitamata raudteeasutustele sihtkohta edastamiseks.

7. Tolliasutused võivad vastu võtta mis tahes kontrollmeetmeid, mida need peavad kutritarvitamiste ärahoidmiseks vajalikuks.

OLENEMATA eespool nimetatud lõike 1 sätetest, võib vajaduse korral deklaratsiooni vormi kohandada tolliametite vahelisel kokkuleppel.

NÕUKOGU kutsub liikmeid ning tolli- või majandusliite, mis võtavad käesoleva soovituse vastu, teatama sellest nõukogu peasekretärile ja nimetama selle rakendamise kuupäeva ja tingimused. Peasekretär edastab käesoleva teabe liikmete tolliametitele, tolli- ja majandusliitudele ning Rahvusvahelisele Raudteeliidule.

Lisa

REGISTREERITUD PAGASI TOLLIDEKLARATSIOON

1. DEKLAREERIN, ET:

   a) allpool nimetatud pagas sisaldab ainult reisimisel tavaliselt kasutatavaid isiklikke esemeid, nagu riided, kodutekstiil, hügieenivahendid, raamatud ja spordivarustus, ning neid esemeid ei impordita ärilisel eesmärgil;

   b) pagas ei sisalda:

   — toiduaineid, tubakat, alkohoolseid jooke, anetooli, tulirelvi, külgrelvi, laskemoona, lõhkeaineid, narkootikume, elusloomi, taimi, raadiosaatjaid või -vastuvõtjaid, valuutat, 3. märtsi 1973. aasta ohustatud looduslike looma- ja taimeliikidega rahvusvahelise kauplemise Washingtoni konventsiooniga kaitstud liike ega neist valmistatud tooteid; sihtriigis kehtivate kõlblust ja moraalinorme käsitlevate seadustega keelatud esemeid,

   — tasuta või tasuliseks, ametialaseks või ärilistel eesmärkidel jaotamiseks ettenähtud kaupa,

   — väljastpoolt riigi tolliterritooriumi ostetud või saadud kaupa, mida ei ole veel alalise asukohariigi tolliasutustele deklareeritud (seda piirangut kohaldatakse ainult alalisse elukohariiki naasmise korral).

2. VOLITAN raudteeasutusi täitma kõiki tolliformaalsusi.

3. OLEN TEADLIK, et vale deklaratsiooni esitamise korral võidakse mind vastutusele võtta ja minu kaup kinni pidada.

Sihtriik: ..... Sihtkoht: .....

Esemete arv ☐ Reisijaga kaasas olevate isikute arv ☐

TRÜKITÄHTEDEGA

PEREKONNANIMI: TEISED NIMED:

.....

Alaline elukoht: Tänav: ..... Nr: .....

Linn: ..... Riik: .....

Reisija allkiri:

Lähtejaama kuupäevatempel .....

	Saatekirja nr